

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent être respectées, notamment les suivantes.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIERE UTILISATION :

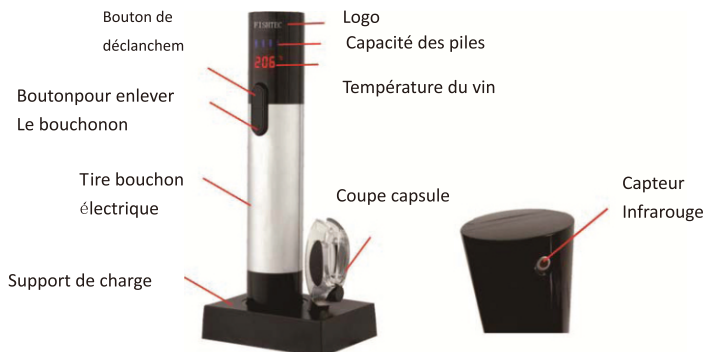
1. N'utilisez pas l'appareil si le cordon, d'alimentation ou la prise sont endommagés, après un mauvais fonctionnement ou s'il a été abîmé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil pour vérification, réparation ou ajustement électrique ou mécanique.
2. Pour éviter les chocs électriques, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Cela peut vous occasionner des blessures, ou endommager l'appareil.
3. Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
4. N'utilisez pas cet appareil pour d'autres fins que celles prévues.
5. Utilisez cet appareil pour un usage domestique seulement.
6. Lorsque vous utilisez ou rechargez cet appareil, gardez votre espace de travail propre et dégagé.
7. N'utilisez cet appareil qu'en intérieur. N'exposez pas l'appareil ou son unité de charge à la pluie ou autres conditions climatiques extrêmes.
8. Ne forcez jamais le tire-bouchon sur une bouteille, ou n'essayez pas d'accélérer le mécanisme. Ce tire-bouchon fonctionnera si vous l'utilisez à sa vitesse normale.
9. Ne touchez pas ou n'ajustez pas le mécanisme ou la spirale du tire-bouchon. Tenez le tire-bouchon par son boîtier en plastique.
10. N'essayez pas d'ouvrir les bouteilles si le bouton ne fonctionne pas correctement.
11. N'essayez pas de désinstaller le tire-bouchon ou l'unité de charge. Ils ne nécessitent aucun entretien.
12. Rechargez l'appareil en utilisant seulement l'unité de charge et le cordon d'alimentation fourni avec.
13. Ne débranchez jamais la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

ATTENTION:

1. Le tire-bouchon est coupant. Tenez-le avec précaution. Gardez les mains et ustensiles éloignés de l'appareil pendant son utilisation pour éviter la possibilité de blessures grave et/ou endommager l'appareil.
2. Il est normal que l'écran clignote anormalement lorsque la capacité de la batterie

Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, merci de lire toutes les instructions et de les conserver.

Tire-bouchon électrique rechargeable



Mode d'emploi

Nous vous recommandons de recharger votre tire-bouchon électrique pendant au moins 12 heures avant la première utilisation.

Merci de suivre les instructions suivantes:

1. Recharger votre tire-bouchon électrique:

Connectez la fiche de l'adaptateur dans le support de base (Fig 1) et branchez l'appareil dans une prise de courant. Placez le tire-bouchon électrique dans le support de charge en vous assurant qu'il soit complètement inséré dans le support.

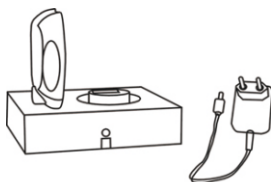


Fig 1

2. Les voyants LOGO, indication de la capacité des piles est de température du vin s'allumeront pendant la charge. Les icônes du niveau de charge des piles clignoteront (Fig 2).



Fig 2

3. Lorsque les icônes du niveau de charge des piles s'arrêteront de clignoter, cela signifie que le tire-bouchon électrique est chargé complètement. La durée maximale de charge est de 12 heures.
4. Prenez le coupe capsule pour enlever la capsule sur la bouteille de vin (Fig 3)



Fig 3

5. Placez le tire-bouchon électrique sur la bouteille de vin, en gardant le tire-bouchon droit sur la bouteille. Une de vos mains tient fermement le tire-bouchon, l'autre tient fermement la bouteille, sinon le bouchon ne s'enlèvera pas.
6. Appuyez sur le bouton de déclenchement. La spirale du tire-bouchon tournera dans le sens des aiguilles d'une montre, entrera dans le bouchon, et peu à peu l'enlèvera de la bouteille.



Fig 4

7. Enlevez le tire-bouchon de la bouteille. Pour retirer le bouchon, appuyez sur le bouton « bouton pour enlever le bouchon », la spirale du tire-bouchon tournera dans le sens des aiguilles d'une montre et libèrera le bouchon (Fig 5).



Fig 5

8. Lorsque la bouteille sera ouverte et que le bouchon sera enlevé du tire-bouchon, la capacité de la batterie et la température du vin seront affichés pendant 20 secondes, puis se mettront en veille.
9. Si le tire-bouchon est utilisé en permanence, vous verrez la lumière baisser. Lorsque la batterie atteindra un niveau de capacité faible, le dernier icône clignotera. Nous vous conseillons de ne plus utiliser le tire-bouchon et de le charger.
10. Remplacez toujours le tire-bouchon sur le support de charge lorsque vous avez terminé de l'utiliser. Cela permettra de protéger le mécanisme lorsque vous ne l'utilisez pas.

MESURE DE LA TEMPERATURE DU VIN

ATTENTION:

- Afin de réaliser une mesure exacte, nous vous recommandons d'expurger le liquide à la surface de la bouteille, avec un chiffon sec, avant la mesure en prenant garde que le capteur infrarouge ne soit pas en contact avec du liquide.
- Liquide et poussière peuvent grandement affecter la précision de la mesure. Assurez-vous que le capteur infrarouge est toujours propre et qu'il n'y a aucun liquide dessus. S'il y a de la poussière sur la lentille du capteur infrarouge, enlevez-la avec un chiffon doux et trempé dans de l'alcool approprié.

1. Capacité de mesure de la température ambiante: -10°C à $+50^{\circ}\text{C}$.
2. Capacité de mesure de la température du vin : -9.9°C ---- $+350^{\circ}\text{C}$
3. Cet appareil mesure la température ambiante lors de la charge et lorsqu'aucune mesure est effectuée.
4. Lorsque vous effectuez la mesure de la température du vin, placez le trou du capteur infrarouge et au centre de la bouteille de vin (ou autre boisson). Plus le capteur se trouve près de la bouteille (ou verre), plus la mesure est précise. Appuyez sur le bouton de déclenchement ou sur le bouton pour enlever le bouchon pendant 2 ou 3 secondes, ainsi l'appareil gardera en mémoire la température à afficher.
5. Le capteur infrarouge peut, non seulement mesurer la température du vin ou d'autres boissons, mais aussi de n'importe quel objet. Si la température de l'objet est supérieure à 50°C , nous vous conseillons de garder le capteur infrarouge à distance de l'objet pour éviter d'endommager l'appareil.

ATTENTION:

- Si l'écran de mesure affiche "EE", cela signifie que la température de l'objet est inférieure à la capacité de mesure de l'appareil.
- Si l'écran de mesure de la température affiche « EEE », cela signifie que la température de l'objet est supérieure à la capacité de mesure de l'appareil.



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.

Si vous souhaitez jeter ce produit, s'il vous plaît contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.


Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- ° Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
 - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
 - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- ° Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
- ° Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
- ° N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
- ° Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- ° Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- ° Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- ° Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- ° La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- ° Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- ° Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- ° Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
- ° Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente..

Importé par CAPTELEC, 59170 CROIX, France



CAPTELEC - FRANCE

59 170 – Croix

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

1. Do not operate electric wine opener with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or if it is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put the electric wine opener in water or other liquid. This may cause personal injury and/or damage to the product.
3. To protect against fire, do not operate the unit in the presence of explosive and/or flammable fumes.
4. Do not use the electric wine opener for other than intent use.
5. This product is intent for normal domestic household use only.
6. When using or recharging the electric wine opener, keep your workspace clean and free from potential hazards.
7. For indoor use only. Do not expose the electric wine opener or charging unit to rain or other extreme conditions.
8. Never force the electric wine opener onto a bottle or attempt to speed up the mechanism. The electric wine opener will work best when it is operated at its natural speed.
9. Do not touch or adjust the electric wine opener's mechanism or the corkscrew spiral. Only hold the electric wine opener by its plastic housing.
10. Do not attempt to open bottles if the switch is not working correctly.
11. Do not attempt to uninstall the electric wine opener or the recharging unit. It has no serviceable parts.
12. Only recharge the electric wine opener using the recharging unit and power cord supplied.
13. Never remove the plug from the socket by pulling the power cord.

CAUTION:

1. Corkscrew is sharp. Handle carefully. Keep hands and utensils out of the container while operating to prevent the possibility of severe personal injury and /or damage to the product or property.
2. It is normal that the screen glittering anomalously when battery capacity is too low to operate wine opener, please recharge your wine opener soon.

Before you use this product for the first time, please take a few moments to read these instructions and keep it for reference.

RECHARGABLE WINE OPENER WITH BATTERY CAPACITY INDICATION:



Operating Instructions

We recommend that you charge your electric wine opener for at least twelve hours before usage for the first time.

Please follow the instructions:

1. Recharging your electric wine opener: connect the “Jack ” of the adapter to the charging base (Fig. 1) and the plug to a compatible power outlet. Place the electric wine opener into recharging unit ensuring that it is firmly in position and that it is fully engaged with the recharging connection.

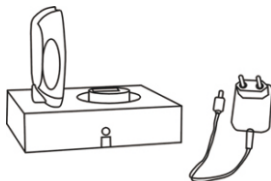


Fig 1

2. LOGO, Battery Capacity indication and wine temperature lights will be on when charging. Battery Capacity panes are flashing. (Fig. 2)



Fig 2

3. When flashing stopped, Electric Wine Opener is fully charged. Maximum charging time is 12 hours.
4. Take out foil cutter to remove the seal on wine bottle. (Fig. 3)



Fig 3

5. Place the Electric Wine Opener on wine bottle, keeping the wine opener straight to wine bottle. One of your hands firmly holds the wine opener while the other firmly holds the wine bottle; otherwise cork will not come out favorably. (Fig. 4)
6. Depress the Pull Button. The corkscrew spiral will turn in a clockwise direction entering the cork, and then gradually remove it from the bottle. When the electric wine opener mechanism automatically stopped, the cork has been fully removed from the bottle. Please keep pressing the Pull Button before the mechanism stopped. (Fig. 4)



Fig 4

7. Lift the electric wine opener away from the bottle. To remove the cork, please depress the Release Button, spiral will turn in an anticlockwise direction and release the cork. (Fig. 5)



Fig 5

8. When the whole open and release procedure finished, battery capacity and wine temperature will be still on for 20 seconds, then turn to sleeping status.
9. If the wine opener is applied continuously, you will see decrease of light pane. When the batteries turn to very low capacity, the last pane may glitter. Please stop using electric wine opener and charging it, otherwise, cork may block into wine opener.
10. Always return the electric wine opener to the recharging unit when finished with it. This will protect the mechanism while it is not in use.

WINE TEMPERATURE MEASUREMENT

ATTENTION:

- In order to make a exact measurement, please expunge the liquid on the bottle surface with a dry fabric before measurement, making sure that the infrared sensor keep close to a no liquid surface of a bottle.
- Liquid and dust greatly affect the precision of the measurement. Keep the infrared sensor clean and no liquid. If there is dust on the lens of the infrared sensor, please take the dust away gently with a soft fabric dipping appropriate alcohol.

1. Available range for environment temperature : -10°C ---- $+50^{\circ}\text{C}$
2. Available range for wine temperature : -9.9°C ---- $+350^{\circ}\text{C}$
3. The appliance shows the room temperature when recharging or no measuring any object.
4. When measure, aim the hole of the infrared sensor at the central part of the wine (or other drink). Much closer to the bottle (or goblet) more exact the measurement is. Press the release or extract botton for 2 to 3 seconds so that the appliance remember the tempeture to disply in the front tempeture light, which will turnoff automatically after 10 seconds. In order to have a exact temperature, please repeat above actions 3 to 5 times to make an average temperature.
5. The infrared sensor can measure not only wine or drink but also any object. If the object's temperature is higher than 50°C , please keep the infrared sensor a distance from the object to avoid damaging the appliance.

ATTENTION:

- If temperature shows “-EE”, that means temperature of object is lower than the range.
- If temperature shows “EEE”, that means temperature of object is higher than the range.



This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste.

Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.



■ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

Precision and precautions about the battery use

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
 - Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
 - Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.
- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.
- For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.

Imported by CAPTELEC, 59170 CROIX, France



CAPTELEC - FRANCE

59 170 – Croix

Bei der Benutzung eines elektrischen Geräts müssen einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, zu denen vor allem die nachfolgenden zählen.

LESEN SIE VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN:

1. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn zuvor eine Funktionsstörung aufgetreten ist oder wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Schicken Sie den Apparat zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Justierung ein.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit, um einen elektrischen Schock zu vermeiden. Es kann sonst zu Verletzungen oder zu einer Beschädigung des Geräts kommen.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen explosionsfähige und/oder entzündliche Dämpfe auftreten, um jedes Brandrisiko zu vermeiden.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht zu anderen Zwecken als denen, für die es vorgesehen ist.
5. Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
6. Benutzen oder laden Sie das Gerät nur auf sauberen und freien Arbeitsflächen.
7. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen. Das Gerät oder das Ladeteil nicht Regen oder anderen extremen Witterungsbedingungen aussetzen.
8. Versuchen Sie keinesfalls, den Korkenzieher beim Öffnen einer Flasche mit Gewalt zu unterstützen oder die Mechanik zu beschleunigen. Der Korkenzieher funktioniert, wenn Sie ihn mit seiner normalen Geschwindigkeit einsetzen.
9. Berühren Sie die Mechanik und die Spirale des Korkenziehers nicht und versuchen Sie nicht, sie zu justieren. Halten Sie den Korkenzieher an seinem Kunststoffgehäuse fest.
10. Versuchen Sie nicht, Flaschen zu öffnen, falls der Startknopf nicht korrekt funktioniert.
11. Versuchen Sie nicht, den Korkenzieher oder das Ladeteil zu zerlegen. Beide benötigen keinerlei Wartung.
12. Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts ausschließlich das Ladeteil und das mitgelieferte Netzkabel.
13. Entfernen Sie den Netzstecker nie durch Ziehen am Netzkabel aus der Dose.

ACHTUNG:

1. Der Korkenzieher ist scharfkantig. Handhaben Sie ihn mit Vorsicht. Halten Sie Ihre Hände und weitere Utensilien während der Benutzung in sicherer Distanz zum Gerät, um das Risiko schwerer Verletzungen und/oder einer Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
2. Es ist normal, dass die Anzeige blinkt, wenn die Leistungsfähigkeit der Batterien abnimmt.

Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung, bevor Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, und bewahren Sie diese auf.

Wiederaufladbarer elektrischer Korkenzieher



Gebrauchsanweisung

Wir empfehlen Ihnen, Ihren elektrischen Korkenzieher vor dem ersten Gebrauch mindestens 12 Stunden lang aufzuladen.

Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Aufladen Ihres elektrischen Korkenziehers:

Verbinden Sie den Adapter mit der Ladestation (Abb. 1) und schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Setzen Sie den elektrischen Korkenzieher auf die Ladestation und vergewissern Sie sich dabei, dass er vollständig in die Station eingesetzt ist.

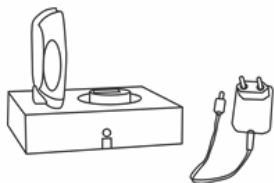


Abb.1

2. Die Kontrolllampen LOGO, die die Leistungsfähigkeit der Batterien und die Weintemperatur anzeigen, leuchten während des Ladevorgangs. Die Symbole für das Aufladeniveau der Batterien blinken (Abb. 2).



Abb.2

3. Wenn die Symbole für das Aufladeniveau der Batterien aufhören, zu blinken, ist der elektrische Korkenzieher vollständig aufgeladen. Die maximale Ladedauer beträgt 12 Stunden.
4. Verwenden Sie den Kapselschneider, um die Kapsel von der Weinflasche zu entfernen (Abb. 3).



Abb.3

5. Setzen Sie den elektrischen Korkenzieher auf die Weinflasche auf und halten Sie ihn senkrecht. Eine Ihrer beiden Hände muss den Korkenzieher, die andere die Flasche gut festhalten, andernfalls kann der Korken nicht herausgezogen werden.
6. Drücken Sie auf den Startknopf. Die Spirale des Korkenziehers dreht sich im Uhrzeigersinn, dringt in den Korken ein und zieht ihn langsam aus der Flasche.



Abb. 4

7. Nehmen Sie den Korkenzieher von der Flasche ab. Um den Korken zu entfernen, drücken Sie auf den „Knopf zum Entfernen des Korkens“, die Spirale des Korkenziehers dreht sich im Uhrzeigersinn und gibt den Korken frei (Abb. 5).



Abb.5

8. Wenn die Flasche geöffnet und der Korken vom Korkenzieher entfernt ist, zeigt das Gerät 20 Sekunden lang die Leistungsfähigkeit der Batterien und die Weintemperatur an, bevor es auf Stand-by-Betrieb schaltet.
9. Wenn der Korkenzieher häufig verwendet wird, verliert das Licht der Anzeige an Intensität. Wenn die Batterien nur noch schwach geladen sind, beginnt das letzte Auflade-Symbol zu blinken. Wir empfehlen Ihnen, den Korkenzieher dann nicht mehr zu benutzen und ihn aufzuladen.
10. Stellen Sie den Korkenzieher nach Gebrauch stets in die Ladestation zurück. So können Sie seine Mechanik schützen, wenn Sie ihn nicht benötigen.

WEINTEMPERATUR MESSEN

ACHTUNG:

- Um die Temperatur präzise zu messen, empfehlen wir Ihnen, vor dem Messen die Flüssigkeit auf der Oberfläche der Flasche mit einem trockenen Tuch zu entfernen, und darauf zu achten, dass der Infrarotsensor nicht mit Flüssigkeit in Kontakt gerät.
- Flüssigkeit oder Staub können die Genauigkeit der Messung stark beeinträchtigen. Vergewissern Sie sich, dass der Infrarotsensor stets sauber ist und dass sich keine Flüssigkeit auf ihm befindet. Falls sich auf der Linse des Infrarotsensors Staub befindet, entfernen Sie ihn mit einem weichen Tuch, das Sie zuvor in Reinigungsalkohol getaucht haben.

1. Messbereich der Zimmertemperatur: -10°C à $+50^{\circ}\text{C}$.
2. Messbereich der Weintemperatur: $-9,9^{\circ}\text{C}$ ---- $+350^{\circ}\text{C}$
3. Dieses Gerät misst beim Aufladen und wenn es nicht zur Messung der Weintemperatur verwendet wird, die Zimmertemperatur.
4. Positionieren Sie die Linse des Infrarotsensors beim Messen der Weintemperatur in der Mitte der Weinflasche (oder eines anderen Getränkebehälters). Je näher der Sensor an der Flasche (oder am Glas) ist, desto genauer ist die Messung. Drücken Sie 2 bis 3 Sekunden lang auf den Startknopf oder auf den Knopf zum Entfernen des Korkens, wenn das Gerät die angezeigte Temperatur speichern soll.
5. Der Infrarotsensor kann nicht nur die Temperatur von Wein und anderen Getränken, sondern auch die Temperatur jedes beliebigen Gegenstands messen. Falls die Temperatur des Gegenstands 50°C übersteigt, empfehlen wir Ihnen, den Infrarotsensor nicht in die Nähe des Gegenstands zu bringen, damit das Gerät nicht beschädigt wird.

ACHTUNG:

- Falls die Messanzeige „EE“ anzeigt, liegt die Temperatur des Gegenstands unter dem Messbereich des Geräts.
- Falls die Temperaturmessanzeige „EEE“ anzeigt, liegt die Temperatur des Gegenstands über dem Messbereich des Geräts.



Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Für die Entsorgung wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde oder den Verkäufer.



Entsorgung des Geräts

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.
- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.
- Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.
- Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)
- Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.
- Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.
- Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.
- Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.

Importiert von CAPTELEC, 59170 CROIX, France



CAPTELEC - FRANCE

59 170 – Croix

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moeten basisvoorschriften voor de veiligheid in acht genomen worden.

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORALEER DIT APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN:

1. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd zijn, na een slechte werking of nadat het apparaat beschadigd werd. Laat het apparaat nakijken, repareren of elektrisch/mechanisch afstellen.
2. Om elektrische schokken te voorkomen, mag het apparaat niet ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof. Dit kan letsels veroorzaken of het apparaat beschadigen.
3. Om elk risico van brand te voorkomen, gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van explosieve en/of brandbare dampen.
4. Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan voorzien.
5. Gebruik dit apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden.
6. Wanneer het apparaat gebruikt of opgeladen wordt, moet de werkzone schoon en vrij gehouden worden
7. Gebruik dit apparaat alleen binnen. Stel het apparaat op de lader niet bloot aan regen of andere extreme weersomstandigheden.
8. Forceer de kurkentrekker nooit op een fles; probeer niet het mechanisme te versnellen. Deze kurkentrekker werkt alleen aan de normale snelheid.
9. Het mechanisme of de spiraal van de kurkentrekker mogen niet aangeraakt of geregeld worden. De kurkentrekker moet aan zijn plastic behuizing vastgenomen worden.
10. Probeer geen flessen open te maken wanneer de knop niet correct werkt.
11. Probeer de kurkentrekker of lader niet te de-installeren. Ze vergen geen onderhoud.
12. Laad het apparaat op uitsluitend met de lader en het snoer die meegeleverd zijn.
13. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.

OPGELET:

1. De kurkentrekker is scherp. Hanteer hem voorzichtig. Houd de handen en gereedschap ver van het apparaat tijdens het gebruik, om ernstige letsels en/of schade aan het apparaat te voorkomen.
2. Het is normaal dat de display abnormaal knippert wanneer de batterij te zwak wordt.

Vooraleer dit apparaat voor de eerste keer te gebruiken, gelieve alle instructies te lezen en te bewaren.

Elektrische oplaadbare kurkentrekker



Gebruiksaanwijzingen

Wij raden aan de elektrische kurkentrekker minstens 12 uren op te laden vooraleer hem voor de eerste keer in gebruik te nemen.

Gelieve de volgende instructies in acht te nemen:

1. De elektrische kurkentrekken opladen:

Sluit de stekker van de adapter aan op de houder (Fig. 1) een koppel het apparaat aan op een stopcontact. Plaats de elektrische kurkentrekker in de lader en zorg ervoor dat hij volledig in de houder zit.

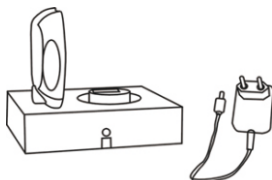


Fig 1

2. De lampjes LOGO, indicatie van de autonomie van de batterijen en de temperatuur van de wijn zullen tijdens het opladen branden. De pictogrammen van het laadniveau van de batterijen knipperen (Fig. 2).



Fig 2

3. Wanneer de pictogrammen van het laadniveau van de batterijen stoppen met knipperen, betekent dit dat de elektrische kurkentrekker volledig opgeladen is. De maximale laadduur is 12 uren.
4. Neem de kapselsnijder om het kapsel van de wijnfles te halen (Fig. 3)

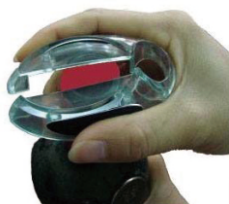


Fig 3

5. Plaats de elektrische kurkentrekker op de wijnfles. De kurkentrekker moet recht op de fles gehouden worden. Met een hand wordt de kurkentrekker stevig vastgehouden, en met de andere hand wordt de fles vastgenomen, anders kan de kurk er niet uitgetrokken worden.
6. Druk op de startknop. De spiraal van de kurkentrekken zal rechtsom draaien, in de kurk dringen en deze beetje bij beetje uit de flessenhals trekken.



Fig 4

7. Haal de kurkentrekker van de fles. Om de kurk te verwijderen, druk op de knop "verwijderen kurk"; de kurkentrekker zal rechtsom draaien en de kurk vrijgeven (Fig. 5)



Fig 5

8. Wanneer de fles open gemaakt is en de kurk van de kurkentrekker gehaald is, worden de autonomie van de batterij en de temperatuur van de wijn gedurende 20 seconden weergegeven, waarna ze overschakelen op de waakstand.
9. Als de kurkentrekker constant gebruikt wordt, zal de lichtsterkte afnemen. Wanneer de batterij te zwak geworden is, zal het laatste pictogram knipperen. Wij raden dan aan de kurkentrekker niet meer te gebruiken en hem op te laden.
10. Plaats de kurkentrekker altijd in de lader na gebruik. Zo wordt het mechanisme beschermd.

DE TEMPERatuur VAN DE WIJN METEN

OPGELET:

- **Om nauwkeurig te meten, raden we aan eerst de vloeistof boven in de fles weg te nemen met een droge doek. Zorg ervoor dat de IR-voeler niet in contact komt met de vloeistof.**
 - **Vloeistof en stof kunnen de nauwkeurigheid van de meting sterk beïnvloeden. Zorg ervoor dat de IR-voeler altijd schoon is en dat er geen vloeistof op is. Als er stof aanwezig is op de lens van de IR-voeler, verwijder die dan met een zachte doek die in een gepaste alcohol gedrenkt is.**
1. Capaciteit meten omgevingstemperatuur: -10°C tot $+50^{\circ}\text{C}$
 2. Capaciteit meten temperatuur van de wijn: $-9,9^{\circ}\text{C}$ - $+350^{\circ}\text{C}$
 3. Dit apparaat geeft de omgevingstemperatuur weer tijdens het opladen en wanneer geen enkele meting verricht wordt.
 4. Wanneer de temperatuur van de wijn gemeten wordt, plaats het gat van de IR-voeler in het midden van de fles wijn (of andere vloeistof). Hoe dichter de voeler tegen de fles (of het glas) gehouden wordt, hoe nauwkeuriger de meting zal zijn. Druk 2 of 3 seconden lang op de startknop of op de knop om de kurk te verwijderen. Zo zal het apparaat de weer te geven temperatuur in het geheugen bewaren.
 5. De IR-voeler meet niet alleen de temperatuur van de wijn of andere dranken, maar ook van om het even welk voorwerp. Als een voorwerp warmer is dan 50°C , raden we aan de voeler wat verder van het voorwerp af te houden, om het apparaat niet te beschadigen.

OPGELET:

- **Als op de display "EE" weergegeven wordt, betekent dit dat de temperatuur van het voorwerp onder het meetbereik van het apparaat ligt.**
- **Als op de display van het meetresultaat "EEE" te zien is, betekent dit dat de temperatuur van het voorwerp boven het meetbereik van het apparaat ligt.**



Dit symbool is alleen van toepassing in de Europese Unie.

Wanneer u dit product wenst af te danken, contacteer dan de lokale overheden of uw verkoper om te weten welke procedure u moet volgen.



Verwijdering van het apparaat

Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuילd en weerhoudt het recyclen van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :
- o Gebruik bij voorkeur alkaline-batterijen (deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
- o Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.
- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.
- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.
- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.
- Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.
- Verwissel de batterijen tegelĳktĳd. Meg nooit saline-batterijen met alkalines of met heroplaadbare batterijen.
- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.
- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.
- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.
- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.
- Als een batterij ingesluit wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.

Geïmporteerd door CAPTELEC, 59170 CROIX, France



CAPTELEC - FRANCE
59 170 – Croix